



Republica Moldova



România



Ucraina

ACORD

de constituire a Consorțiului Universităților din Republica Moldova - România - Ucraina

I. Generalități

1. Consorțiul Universităților din Republica Moldova – România – Ucraina, în continuare numit „Consorțiu”, este o organizație care include următoarele instituții de învățământ superior:
 - Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți (Republica Moldova)
 - Universitatea de Stat din Moldova (Republica Moldova)
 - Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (România)
 - Universitatea de Arte „George Enescu” din Iași (România)
 - Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava (România)
 - Universitatea Națională „Iurii Fedkovici” din Cernăuți (Ucraina)
2. Consorțiul își realizează activitatea pe baza acestui regulament. Membrii Consorțiului își desfășoară activitatea în conformitate cu legislația de stat în vigoare din țările lor de proveniență.
3. Pentru denumirea Consorțiului pot fi folosite numele:
 - a) în limba ucraineană «Консорціум університетів Республіки Молдова – Румунії – України»;
 - b) în limba română „Consorțiul universităților din Republica Moldova – România - Ucraina”;
 - c) în limba engleză „Consortium of the Universities of the Republic of Moldova – Romania – Ukraine”.
4. Acronimul utilizat este CUMRU.

II. Obiectivele de bază ale Consorțiului

1. Obiectivul Consorțiului este stabilirea și susținerea colaborării între membrii Consorțiului. Colaborarea este orientată în direcția dezvoltării proiectelor comune în domeniul învățământului, cercetării, culturii și artelor. Membrii Consorțiului vor întreține contacte directe și vor sprijini colaborarea dintre cadre didactice, studenți, instituții și centre de cercetare.
2. Pentru realizarea acestui obiectiv, membrii Consorțiului vor coordona programele lor de cercetare și de activitate didactică de interes comun.

Direcțiile importante în realizarea acestor obiective sunt:

- a) mobilități de personal didactic și cercetători științifici;
- b) mobilități de studenți, masteranzi și doctoranzi;
- c) realizarea și susținerea lucrărilor de masterat și doctorat în cotutelă (inclusiv lucrările bilingve);
- d) activitate de cercetare și documentare în biblioteci, laboratoare, centre de cercetare și institute ale partenerilor;
- e) mobilități de personal administrativ și tehnic;
- f) realizarea unor activități didactice și științifice în comun (inclusiv pentru studenți);
- g) proiecte comune de cercetare, creație artistică, formare profesională și alte activități care țin de *lifelong learning* în vederea obținerii unor granturi, burse etc.;
- h) lucrări comune curpinzând rezultatele cercetărilor științifice;
- i) schimburi de literatură metodică, didactică, științifică, precum și de informații în versiune electronică;
- j) proiecte comune de cultură, arte și sport.

În procesul colaborării pot fi definite și dezvoltate și alte forme de colaborare de interes comun.

III. Structura Consorțiului

Structura Consorțiului este următoarea:

- A. Consiliul Consorțiului;
- B. Secretariatul Consorțiului;
- C. Grupuri de lucru constituite pe domenii de activitate.

A. Consiliul Consorțiului

1. Consiliul este organul suprem de conducere al Consorțiului și este constituit de rectorii universităților membre.
2. Consiliul are următoarele atribuții:
 - a) alegerea Președintelui Consorțiului;
 - b) adoptarea și modificarea prezentului acord;
 - c) primirea sau excluderea de membri;
 - d) definirea sarcinilor membrilor Consorțiului;
 - e) desemnarea Secretariatului Consorțiului și a componenței lui;
 - f) stabilirea grupurilor de lucru;
 - g) reorganizarea sau desființarea Consorțiului.
3. Consiliul ia decizii prin votul majorității membrilor prezenți.
4. Președinția Consorțiului este asigurată prin rotație, pe durată de un an, de către universitățile membre.

5. Ședințele Consiliului sunt convocate la inițiativa Președintelui Consorțiului sau la cererea a cel puțin trei membri, nu mai rar decât o dată pe an. Acestea pot fi convocate și mai frecvent în măsura necesităților.

B. Secretariatul Consorțiului

1. Secretariatul Consorțiului este organul executiv.
2. Secretariatul va funcționa în univerristateacare asigură președinția consoțiului.
3. Secretariatul își desfășoară activitatea sub coordonarea unui responsabil numit de Președintele Consorțiului.
4. Secretariatul Consorțiului are următoarele atribuții:
 - a) asigură informarea membrilor Consorțiului;
 - b) crearea și menținerea unei baze de date relevante pentru membrii Consorțiului;
 - c) susținerea promovării membrilor Consorțiului.
5. Fiecare universitate membră asigură cadrul necesar activității Secretariatului.

C. Grupuri de lucru pe domenii de activitate

1. Pot fi înființate prin decizii ale Consiliului Consorțiului;
2. Fiecare grup de lucru își stabilește propria structură de organizare;
3. Activitatea grupurilor de lucru este coordonată de Președintele Consorțiului.

IV. Drepturile și obligațiile membrilor Consorțiului

1. Membru al Consorțiului poate fi orice instituție de învățământ superior sau academică, care solicită în scris acest lucru, exprimându-și explicit aderarea la actul constitutiv;
2. Membrii Consorțiului își păstrează independența în privința patrimoniului și a resurselor deținute.
3. Membrii Consorțiului au următoarele drepturi:
 - a) să participe la activitățile consiliului Consorțiului prin intermediul unui reprezentat;
 - b) să propună modificări la actul constitutiv;
 - c) să propună alți membri.
4. Membrii Consorțiului au următoarele obligații:
 - a) să manifeste inițiativă și perseverență în realizarea obiectivelor Consorțiului;
 - b) să colaboreze cu membrii Consorțiului în cadrul stabilit de comun acord, precum și în baza acordurilor bilaterale.

Calitatea de membru al Consorțiului încetează în următoarele situații:

- a) retragerea benevolă după îndeplinirea obligațiilor asumate, exprimată printr-o cerere adresată Consiliului;
- b) excluderea membrilor Consorțiului adoptată în cazul nerespectării obligațiilor.

V. Resurse financiare și cheltuieli

1. Activitatea comună în cadrul Consorțiului este finanțată din următoarele surse:
 - a) veniturile proprii ale membrilor Consorțiului;
 - b) alte surse de finanțare.
2. Consorțiul nu va realiza o activitate financiară proprie, ci va formula recomandări în vederea obținerii de:
 - a) burse științifice;
 - b) dotări pentru proiecte și granturi de cercetare;
 - c) acorduri pentru cercetări pe bază de contract ș.a.

VI. Considerații finale

1. Acordul este întocmit în limbile română, ucraineană și engleză, textele fiind egal autentice.
2. Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării lui de către rectorii universităților fondatoare și este valabil pe o perioadă nelimitată.
3. Prezentul acord nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor membrilor Consorțiului, care rezultă din alte acorduri internaționale la care universitățile sunt parte.
4. Modificarea Acordului și a eventualelor documente adoptate ulterior poate fi realizată cu votul a 2/3 din membri.

Reprezentanții universităților fondatoare:

Numele reprezentantului legal	Universitatea	Semnătura
Prof. dr. hab. Gheorghe POPA , Rector	Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți (Republica Moldova)	
Prof. dr. habil. Gheorghe CIOCANU , Rector	Universitatea de Stat din Moldova (Republica Moldova)	
Prof. dr. Vasile IȘAN , Rector	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (România)	
Prof. dr. Viorel MUNTEANU , Rector	Universitatea de Arte „George Enescu” din Iași (România)	
Prof. dr. Adrian GRAUR , Rector	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava (România)	
Prof. dr. Stepan MELNYCHUK , Rector	Universitatea Națională „Iurii Fedkovici” din Cernăuți (Ucraina)	



Republic of Moldova



Romania



Ukraine

AGREEMENT

for establishing the Consortium of Universities of the Republic of Moldova - Romania - Ukraine

I. General data

1. The consortium of the Universities of Moldova – Romania - Ukraine, hereinafter called the „Consortium”, is an organisation which includes the following higher education institutions:
 - o “Alec Russo” State University of Bălți (Republic of Moldova);
 - o Moldova State University, Kishinev, Republic of Moldova;
 - o Alexandru Ioan Cuza University of Iași (Romania);
 - o “George Enescu” University of Arts, Iași (Romania);
 - o “Ștefan cel Mare” University of Suceava (Romania).
 - o Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University (Ukraine);
2. The Consortium develops its activities on the bases of these regulations. The Members of the Consortium develop their activities in accordance with the laws and regulations of their respective countries.
3. The following names are considered for the Consortium:
 - a) in Romanian «*Consortiul Universităților din Republica Moldova - Romania - Ukraine* »;
 - b) in Ukrainian «*Консорціум університетів Республіки Молдова – Румунії - України*»;
 - c) in English: «*Consortium of the Universities of the Republic of Moldova - Romania -Ukraine*»;
4. The acronym to be used is CUMRU.

II. Main objectives of the Consortium

1. The main objective of the Consortium is to establish and support collaboration between its members. Collaboration will be oriented towards developing common projects in the fields of education, research, culture and arts. The Members of the Consortium will keep direct contact and support collaboration between teachers, students, institutions and research centres.
2. In order to achieve this objective, the members of the Consortium will coordinate their research and educational programs of mutual interest.

Main directions for accomplishing the objectives:

- a) Mobilities of teachers and scientific researchers;
- b) Mobilities of Bachelor, Master and Doctoral students;
- c) Elaboration and defence of Master’s dissertations and jointly supervised (*cotutelle*) Doctoral theses (including bilingual papers);
- d) Research and documentation activities in partner institution’s libraries, laboratories, research centres and institutes;
- e) Mobilities of administrative and technical staff;
- f) Joint educational and scientific activities (student activities included);
- g) Joint research projects, artistic creation, professional training and other *lifelong learning* activities, in view of obtaining grants, scholarships, etc. ;
- h) Joint papers containing the results scientific research;
- i) Exchange of methodical, didactic and scientific literature, as well as electronic information;
- j) Joint cultural, artistic and sports projects.

Other joint collaborations may be defined and developed within the collaboration process.

III. Structure of the Consortium

The structure of the Consortium is as follows:

- A. The Council of the Consortium;
- B. The Secretariat of the Consortium;
- C. The working groups, organised by fields of activity.

A. The Council of the Consortium

1. The Council is the main governing body of the Consortium and it consists of all the rectors of the member institutions.
2. The council has the following responsibilities:
 - a) electing the President of the Consortium;
 - b) adopting and modifying the present agreement;
 - c) receiving or excluding members;
 - d) defining the assignments of the Consortium members;
 - e) designating the Secretariat of the Consortium and its members.
 - f) establishing the working groups;
 - g) reorganizing or dissolving the Consortium.
3. The council makes its decisions by taking into account the vote of the majority of the members present.

4. The Presidency of the Consortium will be ensured by rotation, for the period of one year, by all member universities.
5. The Council will be summoned at the initiative of the Consortium President or at the request of at least three members at least once a year. The Council can meet with a higher frequency, depending on the needs of the Consortium.

B. The Secretariat of the Consortium

1. The Secretariat of the Consortium is the executive body.
2. The secretariat will function in the university which ensures the presidency of the Consortium.
3. The secretariat develops its activity under the coordination of a responsible designated by the president of the Consortium.
4. The Secretariat of the Consortium has the following responsibilities:
 - a) informing the members of the Consortium;
 - b) creating and maintaining a relevant database for the members of the Consortium;
 - c) supporting the promotion of the Consortium members.
4. Each member university will ensure the necessary framework for the activity of the Secretariat.

C. The Working Groups, established by fields of activities

1. Can be set up by decisions of the Consortium President;
2. Each working group establishes its own organizational structure;
3. The activity of the working groups is coordinated by the Consortium President.

IV. Rights and obligations of the members of the Consortium

1. Any higher education or academic institution can become a member of the Consortium by means of a written request, explicitly expressing its adherence to the constitutive document:
2. The members of the Consortium keep their independence in what patrimony and resources are concerned.
3. The Members of the Consortium have the following rights:
 - a) to take part in the activities of the Council by means of a representative;
 - b) to suggest modifications to the constitutive act;
 - c) to suggest other members.
4. The Members of the Consortium have the following obligations:
 - a) to make display of initiative and perseverance in accomplishing the objectives of the Consortium;
 - b) to collaborate with the members of the Consortium within the jointly established framework and bilateral agreements.
5. The membership can be discontinued under the following circumstances:
 - a) voluntary withdrawal, after having accomplished all obligations, by means of a request addressed to the Council;
 - b) exclusion of Consortium members, in case of breach of obligations.

V. Financial resources and expenditure

1. The joint activities of the Consortium will be financed from the following sources:
 - a) Consortium member's own financial sources;
 - b) other financial sources.
2. The Consortium will not develop financial activities, but will formulate recommendations in view of obtaining:
 - a) scientific scholarships;
 - b) facilities for projects and research grants;
 - c) agreements for contract-based research etc.

VI. Final considerations

1. The present Agreement is written in Romanian, Ukrainian and English, the texts being equally authentic.
2. The present Agreement comes into effect on the day of its signing by the Rectors of the founding universities.
3. The present Agreement does not affect the rights and obligations of the Consortium members which derive from other international agreements that they are part of.
4. The present Agreement and subsequent documents can be altered by the vote of 2/3 of the members.

Name and position of legal representative	University	Signature
Prof. dr. hab. Gheorghe POPA , Rector	"Alec Russo" State University of Bălți (Republic of Moldova)	
Prof. dr. habil. Gheorghe CIOCANU , Rector	Moldova State University, Kishinev, (Republic of Moldova)	
Prof. dr. Vasile IȘAN , Rector	Alexandru Ioan Cuza University of Iași, (Romania)	
Prof. dr. Viorel MUNTEANU , Rector	"George Enescu" University of Arts, Iași (Romania)	
Prof. dr. Adrian GRAUR , Rector	"Ștefan cel Mare" University of Suceava (Romania)	
Prof. dr. Stepan MELNYCHUK , Rector	Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University (Ukraine)	